vidange ou de chute, soit dans le

drain ou l'égoût;

400. Les valves des water-closets seront ajustées et établies de ma-

nière à prévenir toute perte d'eau; 410. On ne tolèrera pas de fosses d'aisance ou de cloaque (cess-poel) dans aucune partie de la cité où les water-closets peuvent se relier à l'égoût de la rue, à moins que la chose ne soit inévitable et que le Bureau de Santé n'y ait donné son assentiment, et dans ce cas, ces fosses devront être étanches et d'une capacité de 45 pieds cubes; les parois et le fond seront en maconnerie de brique et de ciment de douze pouces d'épaisseur et recouverts à l'intérieur d'un enduit en ciment hydraulique, on pourra également les construire en fonte, la forme en sera ou circulaire ou oblongue, sans angles vifs et le fond en sera concave; elles seront munies d'un tuyau d'aération de 4 pouces au moins de diamètre, partant de la fosse et se prolongeant jusqu'au dessus du toit; les sièges seront fermés par un couvercle hermétique, le plancher sera imperméable à l'air et sera garni d'une trappe hermétique communiquant avec la fosse ou bien sera muni d'une tubulure débouchant dehors pour en permettre le curage par le procédé pneumatique; la trappe aura 2 pieds par 11, le dessus de la fosse sera à un pied au-dessus du sol; ces fosses ne devront recevoir que les matières fécales; ces latrines seront placées aussi loin que possible de la maison dont elles dépendent et des maisons voisines; les latrines seront curées quand le niveau des matières fécales sera à un pied en contrebas du sommet de la fosse ou quand le bureau de Santé le jugera à propos; ce travail se fera par les vidangeurs reconnus par le bureau; on ne tolèrera pas qu'il s'en échappe aucune odeur ni gaz délétère. Mais en aucun cas on ne tolèrera une latrine à l'intérieur d'une maison d'habitation ou adossé aux murs extérieurs;

42o. Les tuyaux de descente ou dalots ne pourront pas être utilisés soit comme tuyaux de chute, de vidanges ou de ventilation en

réciproquement;

430. L'échappement des machines à vapeur et en général la vapeur provenant d'une chaudière quelconque ne devra pas ètre dirigé dans l'égoût ou dans un drainage, tuyau de chute ou de vidange ; cette vapeur sera condensé dans un récipient ad hoc d'où l'eau de condensation pourra être conduite à l'égoût par un tuyau muni d'un siphon;
440. Les caves ne devront pas

être reliées à l'égoût à moins d'absolue nécessité; la connexion ne pourra se faire que sur une autori-sation spéciale émanant du Bureau et d'après les plans apportés par

le dit bureau;
450. Le dra nage du sol qui
pourrait être exigible si l'humidité du terrain le reclame, se fera à l'entière satisfaction du Bureau qui pourra reclamer l'interposition d'un siphon entre ce drainage et

Pégoût public;
460. l'interposition d'un siphon entre la canalisation privée et l'égoût public est interdite par le Bureau qui se réserve cependant le droit de tolérance, à la condi-

pourvu d'un bouchon de visite et l'un tuyau de prise d'air (fresh air inlet) le tout devant être établi sur l'indication de l'inspecteur des

égoûts privés;
470. Dans les cours, l'égoût sera muni d'un siphon à l'abri de la gelée; c'est-à-dire à quatre pieds

en terre au minimum;

480. Quant aux fosses d'aisances actuellement en connexion avec l'égoût public, elles devront être isolées au moyen d'un siphon à l'abri de la gelée et établies d'après les indications du Bureau;

49o. Dans le cas de maisons neuves ou encore de maisons en réparation sur des rues possédant un égoût public, on sera tenu d'y installer des water-closets à l'exclusion complète des fosses d'ai-

sances; E.—Clause pénale (la même que celle de la section 56 du règlement No. 105).

Vu et approuvé.

L. LABERGE, Médecin officies de Santé. Montréal.

RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX

### DIVIDENDES

Dans l'affaire de John Reiplinger; premier et dernier dividende payable à partir du 3 octobre. John Macintosh, curateur.

Dans l'affaire de Laughran Adams; premier et dernier dividendende payable à partir du 7 octobr. G. Deserres, curateur.

Dans l'affaire de C. H. Craig & Cie: premier et dernier dividende payable à partir du 16 octobre. F. Valentine, cu-

Dans l'affaire de D. Campbell & fils; deuxième et dernier dividende payable à partir du 13 octobre. A. F. Riddell; curateur.

Dans l'affaire de N. Deschamps & Cie (Eugène Charlebois); premier et dernier dividende payable à partir du 11 octobre. Chas. Desmarteau, curateur.

Dans l'affaire de M. Apollinaire Morency; premier et dernier dividende payable à partir du 11 octobre. H. A. Bédard, curateur.

### DEMANDES DE DÉCHARGE

M. Louis Charbonneau, manufacturier, de piano, de Montréal, donne avis qu'il demandera sa décharge à la Cour le 13 novembre prochain.

William Bean, John Bean et Charles Bean, (Bean Brothers) entrepreneurs, de Montréal, donnent avis qu'ils demanderont leur décharge à la cour le 15 octobre prochain.

### CURATEURS

MM. J. E. Archambault et Hector Champagne ont été nommés curateurs à la faillite de Sévère Marion, hôtelier, de St Gabriel de Brandon.

MM. C. Millier et J. J. Griffith ont été nommés curateurs conjoints à la faillite de Joseph A. Bougie.

M. Chas. Desmarteau a été nommé curateur à la faillite de M. Raymond Beaudoin.

M. J. M. Marcotte a été nommé curateur à la faillite de M. Joseph Milette.

M. F X Lemieux, Notaire deQuébec, à été nommé curateur à la faillite de M. Napoléon Rousseau.

MM. Léonard Thomas et James Mairs ont été nommés curateurs à la faillite de M. Wm. Beattie, de Melbourne.

MM. Kent & Turcotte ont été nommés curateurs à la faillite de M. Léandre JAMES WRIGHT, tion toutefois que ce siphon soit Laurin, de Ste Cunégonde.

M. Thomas Gauthier a été nommé curateur à la faillite de M. Jos. Dagenais.

MM. Bilodeau & Renaud ont été nommés curateurs à la faillite de MM. Beauchamp & Cie.

Ceux de nos abonnés qui désireraient avoir des informations précises sur les causes de faillite, les principaux créanciers, la perspective de dividendes et le caractère d'un commerçant en faillite, pourront s'adresser à MM. Chaput Frères, agence commerciale, 10 Place d'Armes, Montréal.

Fraserville, M. Damase A. Morin, magasin général, a fait cession de ses biens.

Québec.-M. Zéphyrin Lafrance, hôtelier, a fait cession de ses biens.

M. Wilbrod Doré, épicier, a fait ces sion de ses biens.

M. A. Perron, entrepreneur, a fait ces sion de ses biens.

MM. O. Begin & Cie, manufacturiers de chaussures, St Roch, Québec, ont fait cession de leurs biens.

- Montréal-M. Armand Boyce, pharmacien, a fait cession à la demande de Lyman Sons & Co. Passif environ \$6,-

M. Chaetas H. Desmarais, restaurateur (Christina restaurant) a fait cession à la demande de M. Lazare Alin. Passif environ \$1,600. Assemblée des créanciers le 8 octobre.

M. Godfroi Bédard, marchand de bois, a fait cession à la demande de M. Eustache H. Lemay. Passif environ \$3,000. Assemblée des créanciers le 8 octobre.

Robert Laming, loueur de 'voitures, a fait cession à la demande de L. Rosenbloom.

Passif environ \$1200.

Assemblée des créanciers le 3 octobre. William Whelan, bois et charbon, a la demande de M. D. Brodeur.

Passif envlron \$2,500.

M. David Latour, manufacturier de chaussures, a fait cession à la demande de Geo. S. Hubbell et autres.

Passif environ \$5000.

Assemblée des créanciers le 4 octobre. M. Wm Sipling étant absent, ses créanciers ont été convoqués pour le 15 octobre, pour le déclarer en faillite.

Ottawa-M. Louis Godefroy Fournier, (Fournier Frères) nouveautés, a fait cession de ses biens à M. John W. Lawrence, syndic. A-semblée des créanciers le 10 octobre.

### VENTES DE STOCKS

Montréal - H. Gauvreau, nouveautés, vente par encan le 7 octobre.

Sudbury, Ont. - Daniel Rothschild, magarin général, vente par encan au No 29 rue Sparks, Ottawa, le 10 octobre.

Montréal-The Henderson Lumber Co bois de service; vente par encan du bois scié, du matériel roulant et des dettes de livré, le 10 octobre.

INGENIEURS ET FABRICANTS

de toutes sortes

d'Appareils Téléphoniques.

Estimes fournis pour la pose de lignes pri-vées, de bureaux et réseaux locaux et d'échanges.

Seuls manufacturiers au Canada du

# Téléphone Système "LAW"

le plus parfait système de téléphone.

WM. CASSILS.

## P. E. Emile de Lorimier

Comptable et Auditeur

SPÉCIALITÉ :

Règlement d'Affaires de Faillites.

### BATISSE IMPERIALE,

107 St-Jacques, Montréal.

Téléphone Fédérale No 941. Résidence, 724 Berri.

Négociation de prêts ; Vente et achat de Propriétés Foncières.

M. deLorimier offre en ce moment de magnifiques occasions pour place-ments en propriétés foncières [en ville].

LA COMPAGNIE

### CANADIENNE D'ELECTRICITE

DE MONTREAL

Preparation active pour la manufacture en grand

# d'Appareils Electriques

### Sonneries, Piles, Indicateurs

Réductions de moitié dans les prix. Plus d'importation, plus de tarif douanier à payer, au-si notre nouveau système de téléphone déjà très en vogue.

### No. 1953, Rue Ste-Catherine Près du Cyclorama

M. F. JANNARD, Gérant.

## HOTEL ST. LOUIS

J. JOHNSTON & Cie, Prop.

No. 64, Rue St-Gabriel MONTREAL

Vins, Liqueurs et Cigares de choix. Service parfait.

# CATARRHE

# Inhalation Medecinale

L'Inhalation est la seule méthode raison-nable pour obtenir la guérison du Catarrhe. Par ce moyen les remèdes appropriés attei-gnent, sous forme de vapeur, chaque cellule d'air malade du nez et de la gorge. Par son influence les secrétions sont asséchées et les surfaces irritées sont adoucles et guéries. Une autre liste de témoignages Canadiens:

Rev. H. Brown, Toronto, dit: Votré Inhahateur avec le remède ont réussi a guérir mon catarrhe et ma surdité catarrhaie. Je pul: maintenant prêcher avec la plus pariaite facilité.

pui- maintenant prêcher avec la plus parlaite facilité.

W. H. Hopper, Bureau du "Sentinel" Toronto. Votre traitement par Inhalation m'a
guéri radicalement en trois mois, d'un cas
invétéré de catarrhe chronique.

W. Fever, Arpenteur, 200 rue Seaton, Toronito. Votre Inhalateur a parfaitement
réussi à me guérir d'un catarrhe chronique.
Facile à employer et d'un prix raisonnable.
J. Williams, 222 Avenue Manning Toronto.
Je puis recommander votre traitement comme un remêde pour le Catarrhe et l'Asthme
Catarrhal. J'an ai fait l'expérience.

Wm. Hamilton, Surint. American Life
Insurance Comp'y London. Votre traitement par Inhalation remplit toutes les conditions que vous prétendez, je puis le recommander à tous ceux qui souffrent du catarrhe.

Mr. Doidge. 372 rue Wellesley Toronto.

mander à tous ceux qui souffrent du catarrhe.

Mr. Doidge, 372 rue Wellesley Toronto, dit: Quoique mon catarrhe fût très vieux, votre traitement m'a complètement guéri et i n'est pas revenu depuis que j'ai employé l'Inhalateur.

Notre prix pour traitement à domicile est

l'Inhalateur. Notre prix pour traitement à domicile est \$5.00 Pour cette somme, nous enverrons notre Inhalateur Germicide et assez de re-mède pour guérir les plus mauvais cas chro-niques.

Ecrire & la

### MEDIDAL INHALATION CO.

286 Church Street, Toronto.

# D. COLLINS

Manufacturier de

# BALANCES

Balances à foin et à charbon et toutes autres Balances en mains. Spécialité pour la réparation des Balances à foin et à charbon. Réparations faites sur les lieux à la campa-gne, avec garantie et à bon marché.